

第15次会议简要记录

主席：汗先生(巴基斯坦)

目 录

议程项目89：环境与可持续发展(续)

(a) 联合国环境与发展会议各项决定和建议的执行情况(续)

(b) 为今世后代保护全球气候(续)

(c) 可持续利用和养护公海海洋生物资源：联合国跨界鱼类和
高度洄游鱼类会议(续)

本记录可以更正。
请更正在一份印发的记录上，由代表团成员一人署名，
在印发日期后一个星期内送交正式记录编辑和科长
(联合国广场2号DC2-794室)。

各项更正将在本届会议结束后按委员会分别汇编成单册。

Distr. GENERAL
A/C.2/49/SR.15
7 November 1994
CHINESE
ORIGINAL: SPANISH

下午3时15分宣布开会

议程项目89：环境与可持续发展(续)(A/49/223-E/1994/105、A/49/204-E/1994/90、A/49/205-E/1994/91、A/49/229、A/49/256、A/49/287-S/1994/894、A/49/307-S/1994/958、A/49/381、A/49/462和Corr.1、A/49/479)

(a) 联合国环境与发展会议各项决定和建议的执行情况(续)(A/49/463)

(b) 为今世后代保护全球气候(续)(A/49/485)

(c) 可持续利用和养护公海海洋生物资源：联合国跨界鱼类和高度洄游鱼类会议(续)(A/49/254、A/49/522)

1. PONIKIEWSKI先生(波兰)说,许多代表团担心里约会议的精神逐渐消失。因此可持续发展委员会--会议成功的后续活动的最重要机构--最重要的工作是维持尽可能高的形象,以及在其工作中维持高级别的政治成分和扩大对其参加。波兰代表团完全支持委员会主席的提议,即其他部长、特别是财政部长也应参加委员会的工作。它也同意德国代表代表欧洲联盟所发表的评论,即可持续发展委员会必须对可持续发展的基本问题维持积极对话和综合办法。

2. 提交给委员会的全国可持续发展战略和行动计划及本国报告仍然是监测里约承诺的执行情况的宝贵工具。它们也应有有助于改进关于各国获得的经验及所采用的政策和手段及其结果的资料交流。这特别重要,因为许多国家缺乏这方面的经验。波兰特别感兴趣的是关于生态标记、绿色审计、能源审计、回收利用和税务的资料。

3. 与这有关的是另一个政治上敏感的问题:可持续发展指标的研拟。许多人认为从财务流动情况可以容易地衡量里约承诺的执行情况。在这方面,他要指出,所提供的资源完全不足以支付所估计的费用。但是,关于全球环境融资--将成为一种

世界性的融资——的新文献的谈判结果是积极的一步。

4. 技术转让,因较复杂,不易衡量。因此需要对该问题采取较针对性的办法。为此目的,必须大大地改进资讯的传播。波兰代表团希望联合国系统能拟订较具体的提议,以便有能力转让环境上无害的技术的国家提出答复。波兰代表团准备在这项努力上合作。

5. 最后,波兰代表团欢迎这个事实,即在1994年通过了《小岛屿发展中国家可持续发展行动纲领》,并且确定了《联合国关于在发生严重干旱和(或)荒漠化的国家,特别是在非洲防治荒漠化的国际公约》的草拟。这构成在执行里约承诺方面的一大进步。

6. BURHAN先生(土耳其)称赞可持续发展委员会为了执行联合国环境与发展会议的决定和建议所做的工作,以及它努力为它自己的决定建立一个有效的后续机构。显然必须集中全国、区域和国际的努力,以实现环发会议的目标。在这方面,波兰代表团欢迎为改组和补充全球环境融资通过新的文献,因全球环境融资在实现这些目标方面可起重大作用。土耳其代表团将在全球环境融资的新阶段继续提供约400万特别提款权的财政支持给该融资。

7. 与21世纪议程的执行有关的区域活动极为重要。在这方面,他指出《保护地中海免受污染公约》的缔约国已决定编制地中海区域的21世纪议程。此外,土耳其同中亚共和国和巴尔干国家合作,在编制另一个21世纪议程,在这方面它在1994年7月4日和5日举行了中亚共和国和巴尔干国家环境部长的第一次会议。在会议结束时向国际社会的国家和政府首脑发出一项呼吁,要求他们帮助解决这个区域的环境问题,在场的部长们通过了一项宣言,重申他们决心解决那些问题。土耳其代表团敦促所有国际金融及其他组织,特别是全球环境融资、联合国开发计划署(开发计划署)、联合国环境规划署(环境规划署)和世界银行充分支持那些区域努力,因它们对于实现全球目标极重要。

8. 土耳其代表团欢迎《联合国关于在发生严重干旱和(或)荒漠化的国家特别

是在非洲防荒漠化的国际公约》开放签署,土耳其于1994年10月14日在巴黎批准了该《公约》。它也欢迎列入一项关于在北部地中海区域执行《公约》的附件。

9. BASMAJIEV先生(保加利亚)表示保加利亚对执行地球首脑会议的决定取得积极成果感到满意;然而在这方面还有很多事要做。特别重要的是继续旨在提高可持续发展委员会的效力的努力,以便解决最迫切的问题,特别是在财政资源领域、环境无害的技术的转让和跨部门问题。

10. 其他国际组织和联合国系统各专门机构参与里约承诺的后续进程是重要的。他强调必须加强区域和双边合作。在这方面,保加利亚代表团特别重视将于1995年秋季在索菲亚举行的欧洲国家环境和可持续发展部长会议。

11. 保加利亚认为地球首脑会议的成功大部分取决于国家一级采取的行动。它因此将它的环境和社会--经济政策改变为实现可持续发展的全盘战略,这项战略将强调体制建立和本国的能力建立。它已成立一个全国自然维护处,在环境部之下成立一个全国环境和可持续发展中心,并且成立一个由总理领导的优先环境项目和发展机构间委员会以作为今后可持续发展全国理事会的样本。在世界银行的协助下,它已修订其到2000年的全国行动计划,并且在拟订关于生物多样化的结构法及减少硫和氮氧化物排出量和温室废气排出量的特别方案。

12. 但是保加利亚在执行全国方案方面经历严重的困难,这是由于财政资源不足和一些外在因素的消极影响。调动足够的财政资源来执行里约承诺因此应该是国际社会的最重要工作之一。全球环境融资的改组和补充是这方面的重大成就。保加利亚代表团还认为各国政府应推动旨在利用一切可获得的资源的环境政策和经济机制。在这方面,保加利亚实行权力下放政策,即在执行环境项目方面扩大地方当局和分离的经济实体的作用。因为是面临严重经济困难和沉重外债负担的国家,因此保加利亚支持关于债务宽缓的提议,特别是变债务为保护自然资源资金原则。它已向世界银行的咨询小组提出变债务为保护自然资金的提议。

13. 最后,保加利亚承认在环境保护领域,环境无害技术的转让和本国能力建立

对于将环境方面纳入全盘发展进程里非常重要。但是,它缺少足够经费来进行研究和发展及购买高级技术产品,因此迫切需要在减让(赠款、优惠贷款)基础上有较多机会获得高级技术产品。与此同时,它也有高度合格的科学人员。这项潜力可以在联合国在科学和技术促进环境无害的发展领域的活动范围内更有效地加以利用。

14. SAMANA先生(巴布亚新几内亚)说,环境和可持续发展这个题目从下列观点来看对一切国家都是非常重要的,第一,任意耗尽自然资源和全球污染,这会造成区域和全球环境的严重退化,第二,摧毁拥有地球的生物资源的生境,这阻碍了实现长期的可持续发展。

15. 巴布亚新几内亚认为维护生物多样性是可持续发展的一个重要方面。人们日益认识到生物多样性是必须以可能打开进一步的机会的方式加以维护、管理和发展的一种资源。没有关于开发自然资源的综合政策,需要收益的发展中国家可能盲目地摧毁拥有宝贵的遗传资源的生境,而这些遗传资源可能提供将来农业和农工业产品、包括药品的发展的独特潜力。

16. 保护地球的生物资源--这是实现可持续发展的根本工作--的最好方法是促进国际合作以及各国政府与人民间的更多了解,这样他们会做出迎合后代需要的明智和负责的决定。巴布亚新几内亚曾积极参加许多国际和区域论坛,诸如在渥太华(加拿大)举行的全球森林政府间工作组,并且将继续支持制定一个关于“可持续的森林管理”概念的国际上可接受的定义的工作。此外,美拉尼西亚先锋小组--包括瓦努阿图、所罗门群岛和巴布亚新几内亚--曾在该年早些时候开会和赞同了一项关于自然森林管理的三方宣言,这也是最近在布里斯班(澳大利亚)举行的南太平洋论坛政府首脑会议的一个重要题目。

17. 关于渔业,巴布亚新几内亚一向在联合国跨界鱼类和高度洄游鱼类会议的工作上起积极作用,它也从南太平洋论坛渔业机构所做的工作得到帮助。

18. 最后,巴布亚新几内亚强烈赞同南太平洋论坛的决定:反对在太平洋倾倒核废料或建立储藏或焚烧这种废料的设施,以及跨界运输有毒的废料与在该区域进行

核试验。在这方面,它同情邻国马绍尔群岛,因它的人民遭受过去核试验的影响的伤害,将继续同该国和其他邻国合作,以防止在该区域建立储藏危险废料的设施。

19. KALPAGÉ先生(斯里兰卡)说,自从里约会议,为了实现可持续发展已做出一些进展,但是不如所希望的多。进展限于后续会议的结束和可持续发展委员会在前两次会议的建议。此外,发展中国家未执行那些建议,因为它们未得到任何财务或技术的援助,一般而言发达国家由于缺乏政治意志也未探讨过份消费和不适当的生产技术问题。

20. 但是,在里约所承诺的资金和技术对发展中国家执行21世纪议程和后续会议的活动极为重要。必须鼓励在南方用于可持续发展的资源的流动,尤其是私人部门的资金流动,其他机构诸如国际货币基金组织、世界银行、世界贸易组织和联合国各机构应建立联系,以便创造对执行21世纪议程有帮助的环境。

21. 斯里兰卡认为贸易是调动发展中国家执行21世纪议程所需的资源的方法,因此鼓吹公平和开放的贸易制度。在这方面,可持续发展委员会可确保这种制度得到执行,也可促进临时措施,诸如审查普遍优惠制,以帮助那些由于废除该制度而受到不利影响的发展中国家。为了实现那些目标,委员会应同世界贸易组织维持联系。

22. 斯里兰卡欢迎《联合国在关于发生严重干旱和(或)荒漠化的国家特别是在非洲防治荒漠化的国际公约》,但是告诫国际社会应支持那些国家努力克服沙漠化问题。它还支持《小岛屿发展中国家可持续发展行动纲领》,并且希望联合国跨界鱼类和高度洄游鱼类会议可建立公海的公平制度,以便可持续管理海洋资源。这种新的制度,将建立在《联合国海洋法公约》的构架内,应由区域组织执行,诸如印度洋海洋事务合作会议。

23. 斯里兰卡深信唯有国际社会给予贫穷和失业问题高度优先才能实现可持续发展,而且深信解决这些问题需要拟订新战略。可持续发展委员会可成为拟订一项多方面战略来支持发展中国家努力消除限制因素——诸如缺乏资源、技术、能力和进

入市场的机会——及解决商品价格低的问题的论坛。

24. ELIASHIV先生(以色列)说,贫富之间的差距、大规模贫穷和饥饿仍然比生态问题更加威胁世界和平和更加侮辱人的尊严。因此国际社会应使发展同维护人的自然遗产调和。以色列怀着确信保护环境不会违反发展,而且这两个概念是一体的,面对将来。

25. 国际社会因此应继续它与环境 and 可持续发展有关的事项的合作,以便执行21世纪议程的建议。这种合作的主要论坛应该是可持续发展委员会,以色列欢迎委员会努力在国家、区域和区域间各级加强21世纪议程的活动及在所有国家实现可持续发展。委员会也应提供一个政府间论坛,以便交换关于国家和多边经验的资料。在这方面,以色列认为在委员会下次会议上,有关各方应讨论本国可持续发展战略的拟订和实行。联合国必须在与环境 and 与发展有关的问题和方案之间维持平衡。里约会议,小岛屿发展中国家可持续发展全球会议,人口和发展国际会议,即将在哥本哈根举行的社会发展世界首脑会议,以及各种公约,诸如对抗沙漠化国际公约,构成拟订强在确保人类有较好的未来的全球战略的基础。以色列敦促国际社会加强全球环境融资资助保护环境的方案的能力,在其执行方面,开发计划署、环境规划署及其他联合国机构、国际组织和非政府组织可起重要作用。

26. 技术是可持续发展的一个关键因素,它应该可调整以适合发展中国家的特定需要。这就是为什么在以色列的研究集中于水资源的利用和海水与沙漠中略含盐份的水的脱去盐份,中东拥有庞大的沙漠地和稀少的水资源,但是可得到适当技术将沙漠变成沃土。以色列邀请所有国家,特别是其中东邻国,参加它的研究工作及帮助寻求荒漠化问题的解决。以色列同日本合作,将召开一个关于土地和水管理的国际讨论会。人的因素对发展也是很重要的,国际社会因此必须将更多注意用在人力资源的发展上,这在以色列已成为技术扩张以及同其他国家进行技术和经济合作的关键。

27. 区域合作是执行环境保护方案必不可少的因素。由于这个理由,在中东和

平进程纲要的范围内的多边会谈中,已在拟订在环境保护和发展领域进行区域合作的项目。在这方面,以色列和约旦之间的和平条约、多边谈判和卡萨布兰卡会议将帮助促进区域合作。希望也在所有邻国建立和平,这样一切努力和资源可用在环境保护和可持续发展上。

28. DAUD IBRAHIM夫人(印度尼西亚)说,自从通过大会第47/190号决议,已发生了重要的政府间活动,诸如可持续发展委员会的会议,关于研拟一项对付荒漠化国际公约的谈判,巴巴多斯会议以及在联合国跨界鱼类和高度洄游鱼类会议上的谈判。象那些活动一样,定于1996年举行的第二届联合国人类住区会议(生境二)将有助于执行21世纪议程的建议。

29. 与跨界鱼类和高度洄游鱼类有关的问题应尽快加以解决。在这方面,联合国环境与发展会议已同意召开一个政府间会议来促进《联合国海洋法公约》的有关条款的执行,大会第47/192号决议使政府间的谈判进程开始。因而召开了联合国跨界鱼类和高度洄游鱼类会议,及命令会议通过措施以探讨对公海渔业的管理不适当、过份开发某些鱼类、无管理的捕鱼、渔船队规模过大、未充分选择设备等问题,还有更重要的是探讨国家间缺乏合作问题。这些措施之一,即在会议的第四次会议上拟订的协定草案将作为将来关于这个问题的谈判的基础。由于会议尚未完成其工作,因此,应在1995年举行两个加开的筹备会议。

30. 她敦促国际社会执行联合国环境与发展会议的建议及创造有利于实现会议的目标的经济环境。因为可持续发展方面的进展是发展中国家对维护全球环境作出有意义的贡献的先决条件,因此国际社会必须提供足够的资源和适当的技术以落实在里约会议上作出的承诺。希望在1997年对21世纪议程进行全盘审查和评价时会更注意那些问题。

31. 印度尼西亚由于是世界上拥有最长的海岸线的群岛国,因此深切关心全球性变暖和海平面上升的影响。它因此支持《联合国气候变化框架公约》,并且将尽力确保定于1995年在柏林举行的第一届缔约国会议成功。

32. KING先生(特立尼达和多巴哥)代表加勒比共同体的12个成员国发言说,在审议联合国跨界鱼类和高度洄游鱼类会议提议的协定草案时,委员会应注意国际社会因世界各地鱼类大量减少而提出的最初倡议的背景。《联合国海洋法公约》于1994年11月16日开始生效,应加强会议所根据的法律基础。加勒比共同体深信《公约》确定的专属经济区和公海仍有效,不应成为会议研议期间谈判的题目。加勒比共同体成员也认为养护鱼类和可持续利用公海鱼类的协定草案是一项适时的倡议,它们对于防备性办法是协定从头到尾的共同的一根线感到满意。防备性办法是否成功地执行将取决于国际社会成员是否保证不等待协定获得通过就支持负责的捕鱼。

33. 所有国家应积极参加该会议,这样结果将反映在《海洋法公约》确定的框架内的全球性一致意见。发展中国家也应得到适当的支持,以便确保它们能积极参加会议的进行,以及确保它们有能力执行会议结果。加勒比共同体将在会议下一次会议上说明它对实质性问题的立场。至于程序事项,它认为应赞同两个加开的会议的提议,以便会议能完成其重要的工作。

34. CARAYANIDES夫人(澳大利亚)代表联合国会员国中南太平洋论坛9个国家发言说,该论坛通过了一系列前所未有的措施,推动可持续发展和环境保护,并改善该论坛各岛国从其资源中得到的收入。论坛还设立了一个区域协商机制以协调发展中岛屿国家可持续发展的落实工作。论坛还谴责国际上买卖濒临灭绝物种的行径,欢迎国际捕鲸委员会成立南部大洋鲸鱼保护区。论坛强调应使本区域各国有机会参闭会期间讨论与其利益相关的环境问题的会议,并敦促会议东道国在会议安排过程中确保公开性和透明度。

35. 气候变化、海平面上升和气候各种因素是南太平洋各国极为关注的问题。1994年8月,南太平洋论坛各国政府首脑强调,全球气候变暖和海平面上升十分严重地威胁着该地区和小岛屿国家的生存。论坛各成员国敦促其他国家与其一道保证努力迅速落实和加强《气候变化框架公约》。

36. 联合国跨界鱼类和高度洄游鱼类会议对南太平洋区域各国具有重大意义，因为鱼类是其食物结构和经济上的关键的一环。就有些国家而言，鱼类代表着今后经济发展最为重要的机遇。论坛认为该次会议应编写一份具有法律约束力的文件，以便保存跨界鱼类和高度洄游鱼类。论坛还完全支持在1995年再召开两次会议的决定以便使会议完成其工作。

37. 南太平洋各国极为重视充分落实暂缓所有大规模远洋漂网捕鱼作业。为此，他们已采取单独措施和集体措施，例如签署了《禁止在南太平洋漂网捕鱼公约》。他们赞赏日本和大韩民国等一些远洋捕鱼国家作出的许多努力，并请亚洲和太平洋区域所有其他国家以及远洋捕鱼国家毫不拖延地签署该《公约》及其议定书。因南太平洋各国的大力倡议，以及在该地区捕鱼的国家通力合作，破坏性的捕鱼作业在该区域已经很少，但论坛对关于这一作法可能会在世界其他海域进行这个报告深为忧虑，因此，他们请秘书长继续就各国所采取措施的性质和效益收集资料以确保大会第46/215号决议的实施并敦促所有国际社会成员落实该决议并向秘书长汇报任何违反该决议的活动或行为。

38. HAL MAUNG先生(缅甸)说，他很赞赏地注意到，可持续发展委员会开始全面审议国家、区域和国际一级落实《21世纪议程》的进展以及环境与发展会议之后取得的成果。《21世纪议程》强调人类正站在十字路口：或者是让国家内部和各国之间的经济差别继续扩大，并让整个世界所赖以生存的生态系统继续恶化；或者通过各项政策既确保环境保护又确保经济发展。

39. 亚洲和太平洋区域内国家众多，其规模、人口组成、自然资源发展程度均各不相同。的确，近几年来，该区域整体出现了成功，高度成长率已不再是星星点点而是成为普遍趋势，但许多国家的环境状况有所恶化，主要原因是贫穷和欠发达。因此说，减轻贫穷已经不再是一道义问题，而是实际工作中的当务之急。只要发展中国家越来越多的公民以开发环境作为生存手段，土地、森林和海洋的状况就将继续恶化。缅甸同该地区许多国家一样，问题的征结不是工业发展或不可持续的生活方

式。对此问题,在国家一级正认真考虑《21世纪议程》中关于一系列政策问题的提议,人口、保健、教育和青年问题等等。缅甸政府优先开展消除贫穷的工作,特别是在边远的山区。目前正引进现代农业方法,并向工厂提供设备,以消除其排泄物对环境造成的损害。缅甸政府继续监督对山林的砍伐情况,以确保森林的持续生长。缅甸遵照《21世纪议程》第11章从所载各项建议,正在保存现有森林,并扩大森林覆盖面,特别是在山区和干旱和半酸性和生长红树的沿海地区。

40. 为有效落实环境政策,缅甸政府于1990年2月成立了一个国家委员会,在内部协调环境问题,并在实地工作方面与外国机构和国际组织进行协调。该委员会以及森林部与亚太经社会/环境规划署一道于1994年2月组织了一次区域研讨会,探讨人民参加红树复元和管理工作的。

41. 在审查里约会议后取得的成就时,应该指出,虽然提出一些新的想法(例如,绿色税收),而且可持续发展委员会讨论了一些创新政策,但是,答应提供给《21世纪议程》实施工作的资金仍未落实。与此同时,占世界人口25%以下的发达国家消费了全世界初级原料的75%以上。发达国家和发展中国家必须通力合作必经以优惠条件向发展中国家提供技术援助和无害环境的技术,以使发展中国家实现可持续发展。这一目标的实现不仅需要各国的参与还需要各个组织和个人的参与。正如《21世纪议程》第36章指出,需要提高民众对环境问题的认识。

42. MARUYAMA先生(日本)指出,里约会议上作出各项承诺的落实工作已出现进展,特别是签署了《在发生严重干旱和/或荒化的国家特别是在非洲防荒漠化国际公约》,召开了小岛屿发展中国家全球会议,以及召开《生物多样性公约》缔约国第一届会议,还有可持续发展委员会第二届会议上通过了有关其工作方案的一系列决定。日本代表团表示关注的是,国际社会特别是新闻媒介对全球环境问题的兴趣正在减弱,并强调指出委员会应得到必要的政治支持,以便解决可持续发展方面的主要问题。委员会获得政治支持的其中一种办法是一针见血地触及问题的根源,并就生产、消费模式、贸易和发展等有争议的问题表示看法,因此说,虽然重要的指导方针

和原则已经确立,但其各项决定和建议应更为具体,在此方面,日本欢迎委员会决定按年度审议实施其决定方面的进展情况。

43. 在贸易和发展领域,日本认为,贸易和环境政策应相辅相成,应在多边基础上通过国际贸易纲领,商定实现环境目标的方法,日本因此极为重视可持续发展委员会和世界贸易组织以及贸发会议和环境规划署等其他有关机构之间的相互协调。

44. 国际伙伴和国家责任是落实里约会议达成的各项协议工作中的关键,因此,他强调,在落实《21世纪议程》的过程中各国应交流各自不同的国家经验,为此目的应对各国经验进行个案研究,并将研究结果提交给可持续发展委员会。还必须探讨如何改进工作方法:一般性辩论时间应减少,具体问题审议的时间应增加,其中一项问题是森林问题,在此方面正在提出许多值得赞扬的建议,这些倡议应加以协调,以便相互补充,作为委员会下届工作会议筹备工作的一环。

45. 还应确保会议期间各项活动的效益。在此方面,他高兴地看到,闭会期间不限成员名额特设财政问题工作组和新成立的闭会期间不限成员名额特设部门问题工作组接受了更为具体的任务,这两个工作组的工作要在可持续发展委员会下届会议召开之前完成。

46. 在财政问题方面,马来西亚和日本计划再度共同安排一次专家会议,以便寻找资助各个部门以及部门间活动的财政文书的最佳组合方案。这两个国家将与以色列一道召开一次专题讨论会,探讨综合管理土地和水资源问题。会议结果将有助于可持续发展机构间委员会下届会议对部门问题的审议,其中将继续依靠日本在开展其重要工作方面给予合作。

47. GEORGE先生(密克罗尼西亚联邦)同意澳大利亚代表以南太平洋联盟各国的名义发表的意见,并强调密克罗尼西亚联邦十分重视过去一年取得的进展以及委员会需要保证将继续取得进展。密克罗尼西亚联邦在加入联合国之后参加了有关联合国环境与发展会议的工作,并深为感谢各方对小岛屿国家关注问题进行的审议。现在问题已经找出,解决办法已经确定,规章制度已在一系列领域确立(如《气候变化

框架公约》、《生物多样性公约》、《巴巴多斯行动纲领》和“全球环境融资”），因此说，采取务实行动的时机已到。不过，在从谈判转到实施工作的过程中，应铭记，这些方案并非仅仅是陈旧的发展进程挂上新的招牌，它们是一种全新的政策，其中环境与可持续发展相互联系，并且是对北方和南方均同样重要的积极互补的优先事项。若落实迄今为止采纳的所有措施，就意味着发达世界向发展中世界提供的援助将越来越具有投资性质，因此说，那些拥有实现共同目标所需要的资源的国家在利用时不应犹豫不决。

48. 关于94个国家已经签署的《气候变化框架公约》，若没有国际社会的普遍参与，很难采取有效步骤，消除人为的气候变化带来的威胁。小岛屿国家在全球气候变化造成的影响面前首当其冲，但他们确信，1995年3月在柏林召开的第一届缔约国会议将审议《公约》的一项议定书草案，该议定书将要求发达国家按照一项确定的时间表非常具体地减少排放的温室气体。小岛屿国家还希望，小岛屿国家联盟议定书所要求采取的行动将在《公约》开始实施之时便着手开展，因为最近的科学研究表明，问题的严重性不容拖延。发展中国家，特别是小岛屿国家必须采纳各种措施，在气候变化无法避免的情况下，适应其造成的不良影响。对于岛屿和较低的沿海地区，环境变化造成的影响有可能使海平面上升。在政府间谈判委员会谈判期间，一些发达国家对适应过程可能需要的费用存有疑虑，虽然《公约》规定向发展中国家，特别是境况最为不利的发展中国家提供这些费用。密克罗尼西亚代表团对该委员会最近几次会议的讨论成果深受鼓舞，讨论中就一项三阶段的政策达成协议，这使得援助概念更为确定，并使得人们对今后就此问题进行的讨论更有信心。

49. 一项等待政府间谈判委员会详细讨论的关键议题是《公约》中出现的“递增性费用”一词的定义。人们有理由感到担心，如果公约缔约国拖延给该词作出定义，那么该词就将由临时财政机制自动作出范围十分狭窄的定义。这种情况不应出现，因为这将严重限制发展中国家参加实现公约所定各项目标的项目。

50. 发展并非仅仅是一项优先工作，而是许多岛屿国家，其中包括密克罗尼西亚

联邦的生存所需。任何岛屿国家都必须仔细探讨从境外项目中取得的经济实惠的前景如何,这些项目是因岛屿国家地理情况等任何其他原因所吸引而设立的。但是,即便在发展紧迫工作中也应认识到,岛屿国家如果不保护其资源,特别是其海洋环境,则无法生存,因为失去资源就将导致岛国的毁灭。

51. 密克罗尼西亚联邦完全致力于在其本国专属经济区内、太平洋区域邻国区域内以及毗连公海地区推广负责任的捕鱼作业。只有通过合理的利用和负责任的捕鱼作业才能使海洋生物资源获得可持续发展。在此方面,密克罗尼西亚政府支持以下这一意见:联合国跨界鱼类和高度洄游鱼类会议的成果应编成一份具有法律约束力的文件。密克罗尼西亚还十分关注世界某些海域里出现的大型远洋漂网捕鱼这一破坏性作法,并同其他国家一道呼吁在全球范围内完全暂停这一捕鱼作业方法。

52. 珊瑚礁是另一个必须保护的海洋环境中的关键一环。如果谨慎从事这一原则在区域一级未得到严格执行,海水质量本身便可以对生命造成威胁:各沿岸国应力行克制,不再用有毒或有放射性的物质无可挽回地污染海水。

53. 他感谢向自愿基金捐款和提供双边捐助的捐助国家。他表示,没有这些援助密克罗尼西亚代表便无法参加关于环境和发展问题的许多会议。他希望捐助国将继续向资金提供必要捐助。

54. MONTAÑO小姐(玻利维亚)回顾说,里约会议显现出可持续发展这一概念,并承认环境与发展问题具有全球性质,因此解决办法也应具有全球性质。工业国家对环境所负的责任以及所有国家的发展权利也得到强调。这促使人们承认发展中国家绝对需要获得足够的财政资源和适当的技术,以实现公平和可持续的发展目标。因此他敦促发达国家加紧努力,实现发达国家将0.7%的国内生产总值用于官方发展援助这一既定目标。

55. 里约会议之后,玻利维亚成立了可持续发展与环境部,协调社会和经济问题。该部设立了两个新的职能:可持续地利用自然资源以及体制上的可持续性,并且作为负责国家规划和自然资源管理的规划系统的理事会。

56. 玻利维亚实现长期可持续性的工作重点放在以下四个关键领域：在经济领域，努力使玻利维亚与国际市场接轨；在社会领域，以公平再分配财富为基准重新确定发展；在环境领域，努力保证可持续地利用自然资源；在政治领域，努力推动从代议制民主转变成参与性民主。新的可持续发展模式要求在发展、生产和消费方面出现变革：社会承诺不足是症结所在，原因是由各种社会因素造成的。新模式的落实需要有财政资源的支助，以便缓解社会上境况最不利群体带来的压力，并使社会更适于转变。在此方面，教育、通讯以及推动部门和多边协调与合作的战略必须发挥关键作用。

57. 最后，她敦促国际社会在制定经济社会政策时实现里约会议上通过的各项承诺，并强调有必要巩固加强可持续发展委员会。为此她赞成有关当局广泛参加委员会的高级会议，因为这应有助于加强国际合作。在此方面她谈到玻利维亚曾提议于1996年在该国召开一次西半球各国总统会议，讨论可持续发展问题。

58. MOJOUKHOV先生(白俄罗斯)欢迎《21世纪议程》在区域一级的初步落实、《巴巴多斯行动纲领和宣言》的初步实施、以及《联合国气候变化框架公约》、《生物多样性公约》和《在发生严重干旱/或荒漠化的国家，特别是在非洲防治荒漠化国际公约》的生效。他同意俄罗斯联邦代表的发言，认为可持续发展委员会应加强与各区域委员会，特别是联合国各区域委员会之间的工作关系。

59. 关于可持续发展委员会第三届会议的筹备工作，他建立审议是否可能在里约会议森林问题各项原则和闭会期间谈判工作基础上起草一项关于保护森林和森林更新的国际公约。他还赞成以《里约环境与发展宣言》第7、第12和第27项原则为基础发展新的全球合作，同时不忽视区域问题。应在全球可持续发展方面取得进展。不过，这需要中欧和东欧，特别是波罗的海各国和独立国家联合体内各国的支持。

60. 处于转型中的各国正努力重建社会，因此极为重要的一点是从一开始便奠定可持续发展的基础。其中的办法包括提倡无害环境的生产和消费模式，落实尊重

环境的宏观经济政策和能够衡量可持续发展的微观经济政策,白俄罗斯联邦是一个环境状况极为脆弱的转型中国家,并在可持续发展的道路上面临着严重障碍,原因是急需摆脱经济危机,而这又不允许充分解决环境问题,例如切尔诺贝利事件造成的影响。白俄罗斯于1993年批准了《生物多样性公约》,但还无法实施。不过,最为复杂的问题是工业转型项目的开展以及削减常规武器和核武器国际协议的落实。本区域的其他国家境况相同,因此说,毫无疑问,有必要大家一道防止中欧和东欧地区的危机给全球带来影响。

61. 白俄罗斯建议,联合国在1996年应召开一次讨论经济转型国家可持续发展问题的国际会议,参加会议的应包括欧洲经济委员会、联合国环境规划署(环境规划署)欧洲区域办事处、联合国贸易和发展会议(贸发会议)、欧洲复兴开发银行以及其他国际机构和组织。会议应允许其他国家和国际组织的观察员参加。

62. 关于该建议的细节问题,他希望作以下澄清:首先,白俄罗斯希望在第二委员会本届会议期间就该提议进行建设性辩论,并认为问题可以在大会第五十届会议之前解决。该建议并不排除其他可能性,例如在今后两三年内召开讨论全球或部门发展问题的其他国际会议,如工业转型问题或南南合作区域间项目等。此外,提议召开的会议可以作为大会专门讨论监督《21世纪议程》实施工作特别会议的筹备论坛。

63. 第二,提议召开的会议的目标不应是制订一项泛泛的多部门行动纲领,因为卢塞恩欧洲环境会议(1993年卢塞恩)已经通过了中欧和东欧环境保护方案。此外,应该强调,欧洲在联合国系统之外已经就合作解决环境、社会和经济问题获得了经验,经济转型中的国家也在区域间和次区域一级获得了经验,特别是在欧洲联盟、维舍格勒集团各国、独立国家联合体以及中欧倡议的广泛合作范围内取得了经验。在联合国系统内,某些组织和方案在这一领域里开展了工作,其中特别是经济及社会理事会、科学技术促进发展委员会、可持续发展委员会、自然资源委员会、新能源和可再生能源及利用资源促进发展委员会,环境规划署、联合国开发计划署(开发计划

署)、世界气象组织(气象组织)、贸发会议、世界银行、国际货币基金组织(货币基金组织)、世界环境基金以及在联合国系统内还有欧洲复兴开发银行。必须协调这些努力和其他方面的努力,以便利用现有资源取得最大成效。

64. 第三,关于会议的筹备问题,联合国可以作为一个推动和协调机构。白俄罗斯代表团展望联合国五十周年纪念日,希望开展以下工作:秘书长就经济转型期中各国的可持续发展问题提交一份报告,可持续发展委员会就联合国环境与发展会议各项建议和决定在该区域的落实情况编写一份全球报告,环境规划署评估全球环境状况对中欧和东欧造成的影响,欧洲经济委员会编写区域合作方案,以及联合国系统编写国际合作事项可持续发展方面的方案,以补充1993年在卢塞恩通过的方案。

65. 第四,除应在会议上讨论的协调问题之外,还有一些其他重要问题,包括全球方案(有利于环境的全球学习和观测方案)的落实、参加全球问题的监测、经济转型各国与发展中国家在共同关心的领域里的合作,特别是交流可持续发展领域里有利于环境的技术和经验等问题。白俄罗斯对于改善索利戈尔斯克和明斯克地区环境的方案很感兴趣,世界环境基金可以参加这一项目。

66. 第五,经济转型各国本身可以对会议的筹资和筹备工作承担部分责任。这些国家以本国货币向环境规划署和开发计划署缴纳的会费以及非政府捐助部门提供的自愿捐款可以用作部分费用。会议服务和其他服务费用可以尽可能由参与合作工作的感兴趣的区域和次区域组织承担。

下午5时30分散会